

## RECUERDOS HISTÓRICOS

# Un rasgo del Rey de España

Fue un atardecer de final de verano. Un humilde sacerdote de la parroquia de Santa María, de la villa de Tolosa, se dirigía con el Santísimo Viático al caecario de Arzabalza. Dos acólitos lo acompañaban con farol y campanilla. La comitiva no era más numerosa. Marchaban a pie camino del caecario, propiedad de la marquesa de San Millán, donde yacía gravemente enfermo un anciano conde de la marquesa. Caminaba con profundo recogimiento el sacerdote, cuando al llegar a las proximidades de la ermita de San Esteban observó de pronto que, frenando con energía, detenía un automóvil, acercándose luego en dirección contraria.

Su conductor se descubría respetuoso, descendiendo luego del coche. Saludaba reverentemente y se postraba en tierra ante el Rey de los Reyes. Con noble y cristiano gesto ofrecía el automóvil al sacerdote que conducía el Santísimo para llevarlo al punto donde se dirigiese a cumplir su sagrado ministerio.

¿Quién era aquel corazón noble y magnánimo que así se presentaba ante el humilde sacerdote? ¿Quién era aquel apuesto y gallardo caballero, tipo legendario de la España cristiana y creyente?

El sacerdote quedó estupefacto. Cuando lo reconoció, atónito, apenas pudo articular las primeras palabras de gratitud.

Era el Rey de España. Era don Alfonso XIII el que, postrado humildemente de rodillas, ofrecía su lujoso vehículo al sacerdote don Martín Munita, y rendía un homenaje al que es Rey de Cielos y Tierra.

Repuesto el sacerdote de aquella tan profunda impresión que le produjo la presencia y el acto del Rey, expuso a Su Majestad su más profundo reconocimiento por tan bello y espontáneo ofrecimiento. Alegó la excusa de que se dirigía a un caecario que se hallaba a bastante distancia y que, por lo tanto, aun agradeciéndole a Su Majestad en lo más íntimo de su alma, no quería ocasionar al Rey molestia de tal naturaleza y el trastorno consiguiente en su excursión.

«Nada, señor, dijo Su Majestad, insistió. Y enterado de que el caecario donde estaba el enfermo distaba aun unos tres kilómetros, convenció al sacerdote diciéndole, con acento digno de un corazón grande y generoso como el Rey Alfonso XIII, que, dada la gravedad del enfermo, quizá el tiempo que debiera invertir en llegar al caecario fuera causa de que no pudiera prestarle los divinos auxilios.

Ante aquellos reiterados deseos del Monarca accedió respetuosamente el sacerdote. Pero, de pronto, surgió un pequeño conflicto. Como quiera que el Rey viajara con una Princesa y el coche no era más que de tres asientos, mal podían caber con el Rey y su ilustre acompañante el sacerdote, con los dos acólitos más el mecánico.

Pero para don Alfonso XIII este detalle no fué el menor obstáculo. Ordenando rápidamente al mecánico que se le esperase en aquel lugar a su regreso, concedió al sacerdote su puesto de honor. La Princesa se colocó en el lugar donde venía el mecánico. Los acólitos rodearon a la ilustre dama.

Y cuando todos se hubieron acomodados convenientemente, Su Majestad el Rey, gallardo y descubierta, con sus reales manos sobre el volante del automóvil, preguntó todavía al sacerdote si le molestaría llevase volozmente el coche.

La indicación del párroco de Santa María de Tolosa, de que el estado de gravedad del enfermo aconsejaba llegar lo antes posible, bastó al Rey para que, imprimiendo al automóvil una velocidad vertiginosa, salvara en unos instantes dis-

lancias que de otro modo hubieran sido largas y penosas.

Confundido hallábase el sacerdote ante aquel rasgo nobilísimo y valeroso de nuestro Rey. Aun en medio de aquellos momentos sagrados y de respetuoso silencio en que únicamente se oía el rodar veloz de las ruedas del automóvil por el silencio de la campiña vasca, debió recordar la historia gloriosa de los grandes Reyes de España. Recordaría también que el rasgo de aquella tarde colocaría a don Alfonso como sucesor de los más piadosos Monarcas. A los pocos momentos el automóvil llegaba al final de la carretera. Allí, al fondo de un camino vecinal, estaba la casaca de Arzabalza, solitaria y muda como un pantelón. Allí debía bajar el sacerdote. Su Majestad quiso acompañar el Viático a pie por el angosto camino vecinal; pero, a reiteradas instancias del sacerdote, dejó de hacerlo.

Al salir del coche el sacerdote para dirigirse al caecario, Su Majestad el Rey y la Princesa se arrodillaron.

El silencio de la campiña era profundo y misterioso.

A lo lejos sonaba un canto aldeano de caseros que se retiraban de las faenas del campo...

Y en medio de aquel espectáculo de penumbras y silencio, el Rey de España, el Rey don Alfonso XIII, hincándose de rodillas ante el paso humilde y silencioso del Rey de los Cielos y Tierra.

Mientras el sacerdote, con los dos acólitos, marchaba camino del caecario, Su Majestad llegaba a Tolosa.

Allí el Rey encuentra un guarda. Entregándole veinticinco pesetas le ordena envíe un automóvil al cruce de la carretera y cerca del caecario de Arzabalza. Pero no encuentra automóvil y un coche se dirige a toda prisa al caecario de Arzabalza a esperar al sacerdote.

Como el coche no cobrase más que tres pesetas por todo el recorrido, Su Majestad ordenó que las veintidós restantes le entregase a la familia del enfermo.

Después de aquella jornada, en la que el Rey demostró, una vez más, su corazón y sus sentimientos generosos y nobles, no volvió a volver al caecario, a aquel punto y solitario enfermo de las montañas guipuzcoanas, que en el caecario de Arzabalza yacía triste y dolorido esperando la hora suprema de su residencia ante el Altísimo. Y así fué.

El Rey preguntó por el enfermo varios y sucesivos días, hasta el fallecimiento, que ocurrió seis días después.

Todo Tolosa supo al momento el rasgo del Rey. Todos ensalzaron aquel acto, precioso y cristiano como el de un Rey de España.

Y mientras en la familia del enfermo presenciaban el paso de este mundo de un alma en pleno reposo y tranquilidad; de un espíritu dulcísimo que aun en sus últimos momentos parecía mantener la quietud y el silencio de los claustros sosegados de un hombre que durante su vida fué honrado y creyente, un pueblo entero aclamaba en sus corazones y en sus labios al Monarca, que tan hondamente sentía en su pecho el amor al prójimo, se arrodillaba al paso del Viático y lo acompañaba hasta la morada más pobre y lejana, poniendo en sus labios y en sus plegarias toda la hermosura, la fe y el dolor de su alma, siempre dispuesta a los más nobles arranques y virtudes más heroicas.

No en vano acertó en formar su corazón una madre y una Reina que la Historia justiciera ha de colocar entre las más grandes de España.

Por la transcripción:

Leopoldo DIAZ GONZALEZ.  
Laguna de Tenerife, Mayo de 1930.

## Los españoles pintados por ellos mismos

# Marcos Redondo, el insigne cantante

## ESTAMPA Y ANECDOTA DEL CANTANTE

Uno tiene ya, sin saber por qué, (por la fuerza de la reiteración y de la costumbre, sin duda) en las edículas del cerebro la tradicional estampa de cada tipo. Pensamos en el torero, por ejemplo, y allá que surge la figura bronca y jaezandosa: el cordobés sobre los ojos, la sonrisa y un puro aire de majesta desde el occipucio a los pies.

Tal sucede, poco más o menos, con la figura del cantante. Decir cantante y evocar la mirífica alegoría del caballero Lohengrin a lomos del cisne prodigioso, todo es uno. Y si no queréis tan mítico espectáculo, pensad en ese carlinillo duque de Mantua—ferretero azul turquí, sombrero plumado, calzas de veludillo, daga y collar—, y en él hallaréis la más fina encarnación de nuestro lírico personaje sin atributo de más ni sonrisa de menos. ¡Esbelto tiempo de Caruso el de la cara fresca, rosada y luminosa como la de Apolo! Con él se pierde la última silueta de gran tenor espectacular y excesivo. Muere la poesía hecha carne y laringe,

que diría D'Annunzio. Porque el divino Gabrielle, tan avaro de sus elogios, estampó con claridad en la puerta de la villa del cantante en Módena: "La poesía está en tu garganta".

Saco a relucir todo esto para establecer el debido contraste entre aquellos hombres de atuendo y bengalinas del chi-porroteante siglo XIX y estos otros de hoy, hechos de sobriedad y cordura, sin cisnes portadores, gala al viento ni cosas que lo valga. Saben que su arte es cosa enteramente humana, y como humanos se comportan y viven en toda coyuntura, realizando más el prodigio de su donjuantamente al despojarse y despojarse ellos de toda virtud divina.

Ejemplo acabado de este linaje de artistas es el que va a servirnos ahora como modelo para nuestro estudio. Más que como modelo, subjetivamente considerado, como representación genérica de nuestro tipo.

Y digo como representación genérica porque acaso no halléis en otro artista que no sea Marcos Redondo aquel cúmulo de excelencias, atributos y virtudes que puedan conferirle por derecho propio la

calidad de arquetipo como a él se la confieren. Músico, cantante y actor, todo en una pieza, sabe desentrañar como nadie la compleja personalidad de sus congéneres y fijar la trayectoria ideal de su profesión con una experiencia indiscutiblemente preciosa.

Mas ahora advierto que estoy desu-briéndole—al desu-briéndole—verdaderos mediterráneos, en mengua del interés positivo de su charla. Veamos cómo se ve al cantante por esta tierra de garbanzos.

## COMO SE FORJA UN CANTANTE. ESTUDIOS, PRIMEROS AÑOS, DEBUT.

—Tres cosas necesita fundamentalmente un muchacho—comienza diciéndome—para llegar a ser un cantante de punta, a saber: voz, inteligencia y corazón. Sin la primera—naturalmente—no hay cantante; pero sin las otras dos tampoco lo hay. Eso puede usted asegurarlo desde luego.

—Bien. Supongamos que un muchacho a los catorce, a los quince años, reúne esas tres condiciones. ¿Qué es lo que primero tiene que hacer?

—Lo primero que tiene que hacer es no cantar en absoluto hasta no cumplir los dieciocho años: es decir, hasta que se realice la muda, o sea el cambio de voz de niño a hombre. Una vez salvado este peligro, debe ponerse inmediatamente bajo la dirección de un profesor de canto y otro de música para que mientras con el primero aprende a vocalizar y el pase de la nota abierta a la cerrada (secreto y bu-sillis esto último de todo buen cantante) con el segundo conozca solfeo y un poco de piano, cosas ambas indispensables en nuestro arte si no se quiere imitar al revés, al burro del gitano, pronunciando y no leyendo.

—¿Qué tiempo, por lo general, permanecen ustedes en estos primeros estudios?

—De dos a cuatro años, según las condiciones del sujeto. En este tiempo pasamos y repasamos mil métodos (el *Vaccini* y el *Concone*, entre ellos), amén de algunos trozos de obras no excesivamente difíciles, que permiten ya poner de relieve temperamento y aptitudes sin llegar a la prueba definitiva.

—¿Y vamos ahora a...?

—Al maestro repasador, al que fija, pulen y centra, ya ante una obra determinada, la enseñanza recibida por el cantante. De la bondad profesional y acierto de este hombre depende en gran parte la carrera artística del discípulo, pues resacas o torpezas que adquiere bajo su dirección difícilmente podrá deserrariar.

—¿Juzga usted conveniente ese clásico año de estancia en Italia?

—Para hablar con pureza el italiano, el que piense dedicarse a la ópera, sí; para aprender a cantar no hace falta para nada pisar tierra milanese. En España abundan, a Dios gracias, excelentes profesores, lo mismo de repaso que de canto, cuya labor puede resistir todas las comparaciones. De modo que irse a Italia para aprender lo que tenemos aquí olvidado de puro sabido me parece el distate de los distates. Y respecto a ese prestigio que confería antiguamente el haber cantado en la Scala, hoy ha desaparecido en

absoluto. El espaldarazo a un artista se lo da hoy el Metropolitano de Nueva York por la cantidad fabulosa que consigna—y paga—en sus contratos.

—Ea, y ya tenemos a nuestro mozo en condiciones de levantar verdaderas tolvaneras de aplausos, ¿no?

—Exacto. Lo que quiere decir que surgen para él el primer contrato, no siempre metódicamente fructífero, o lo que es lo mismo, que en muchos casos o sale sin ganar nada o dando dinero encima, que de todo hay en la vida del Señor.

—Supongamos ahora que arma el alboroto.

—Entonces no hay más que hablar: sueldo pingüe, gloria, fortuna, todo lo que usted quiera. ¿Qué alcanza sólo un éxito discreto? Dívidas usted por cuatro todo lo anterior y hallará la medida exacta de sus compensaciones. Y ya a trabajar, a vivir; se acabó el cantante en su aspecto formativo. Claro es que si quiere dominar enteramente todos los secretos de su arte no debe jamás abandonar el estudio, origen y fin para él de todas las cosas.

## ASPECTOS ÍNTIMOS DE LA VIDA DEL CANTANTE

—¿Qué es lo que mueve a muchos cantantes de ópera a pasarse a la zarzuela?

—Una mayor ganancia, simplemente, aunque a usted le parezca mentira.

—¿Cosas de que debe abstenerse un cantante?

—No debe fumar o fumar poquísimo. No debe probar licores de ninguna clase. Desterrará de sus comidas el picante y la salsa. No abrigará su garganta excesivamente. Evitará los cambios bruscos de temperatura. Dormirá cuanto le pida el cuerpo. Y en lo tocante a Venus, no debe aspirar de ningún modo a ceñir los laureles heroicos, aunque su natural brío le consista las más estupendas hazafas.

—Una última pregunta: ¿Qué hay de verdad en ese decantado asedio de las damas al cantante?

—Hay mucho; pero siempre menos de lo que algunos propalan y el público se imagina. Existe, sí, un considerable número de *resueltas*, que llegan incluso hasta el camerino del cantante (y quien dice el cantante dice cualquier otro artista de tipo espectacular), unas por la vanidad tan femenina de estampar en su *triste* el nombre famoso; otras por impulso exclusivamente sentimental y no pocas fascinadas por la gallardía o belleza del personaje representado. De estas tres clases *de adoradoras* suelen ser las primeras las más guapas, las más inteligentes; las segundas, y las terceras unas endiabladitas neuróticas soñantes siempre con el Príncipe azul.

—Francamente, amigo mío, ¿cuál de estos tipos goza de sus preferencias?

—Ninguno. Soy un hombre que padece el atavismo de la fidelidad. Grandeza y servidumbre del enamoramiento, ¡qué quiere usted! Y yo lo estoy desde que cené este anillo (y me muestra su mano derecha con el oro del matrimonio). Una vulgaridad más, acaso, en mi sencilla vida sin atuendo. Pero encantadora...

Pedro MASSA.

Madrid, Mayo de 1930.

## NOTAS DEPORTIVAS

# Una sensata determinación

—Silencio, pluma. Deja esas virgenes cuartillas; no quiero que las llenes expresando la indignación que me domina ante esas pasioncillas que reinan en el ambiente futbolístico. Más vale enmudecer. Hablando, posiblemente, las salpicaduras del fango húmedo y reciente que existe en torno del deporte, no alcanzaría a los dos.— Así dije hace algún tiempo, al enterarme de la formación de "bloques", "contra bloques"... después de un momento de decisión en pos de censurar clara y abiertamente a los "mangoneadores" de nuestro fútbol.

Callamos. El líquido que empapaba la pluma se secó en ella. Y no se oyeron nuestros pensamientos. Quedaron dormidos, y al margen de la política caeciquel que minaba la existencia del viril deporte. Pero, hoy no debemos permanecer en igual actitud. La determinación tomada por nuestro compañero Domingo Rodríguez, nombrado muy justamente seleccionador del equipo representativo de Tenerife, merece un comentario.

Un comentario consciente. Y como el nuestro lo consideramos así, ¡ahí va! ¡Crean nuestros Clubs, nuestros jugadores, nuestros federativos..., que es posible continuar como hasta ahora? ¡Haciendo cada uno lo que le plazca? ¡Con esas pretensiones ridículas, impropias de deportistas? ¡Con ese afán de entorpecer las dignas acciones en pro de un mejoramiento de nuestra vida futbolística?

Esas rivalidades sin nobleza, esas envidias que bullen en cerebros turbios, esos deseos de anular cualquier fin sensato, deben desaparecer. Debemos arrancar esas malas raíces que no dejan florecer ni una sola buena idea, si queremos no porvenir más risueño. A los perturbadores, por ingenuidad o por mala fe, debemos descubrirlos para conseguir el saneamiento que ansiamos.

¿Y quiénes son los que así deben comenzar? ¡Nosotros! Los periodistas imparciales. Ha renunciado el cargo que le encomendaron, después de una ardua ta-

rea, el competente compañero. ¿Por qué? Sensilla y seguramente porque no habrá querido ser un insignificante comparsa en la labor que le encargaron. Su actitud no nos extraña. Era de esperar. Toda su sincera voluntad, actualmente, tenía que estrellarse ante los muchos obstáculos que encontraría en el camino emprendido.

Pero si su comportamiento ha sido como corresponde a su manera de ser, todavía le queda algo que continuar. Con franqueza, sin temores pueriles, decidido y valiente, debe comentar debidamente cuales han sido los diques que se opusieron a que desarrollara la eficaz labor que perseguía, aprovechándose del cargo que muy merecidamente le concedieron.

Nombres, nombres. Que toda la acción conozca a los dignos y a los indignos. Que nada quede oculto. Pues, lo contrario, en vez de ser beneficioso será perjudicial. Nosotros, al principio, cuando debíamos haber hablado, solo supimos callar. Mal ejemplo. Por eso, ahora, comprendiendo nuestro error, aconsejamos a nuestro compañero que hable prontamente.

Si hay que acusar, se acusa. Si hay que alabar, se corresponde de igual forma. Sinceridad por encima de todo. Esta debe ser la norma a seguir. Esa indiferencia o esa falta de decisión que en la mayoría de las ocasiones nos ha dominado, debe desaparecer por completo si amamos el rápido resurgir de nuestro deporte.

HENRI.

Santa Cruz de Tenerife, Mayo de 1930.

## SE ALQUILA

cerca de la Plaza de los Patos, la casa número 4 de la calle de Costa y Grijalba.

Informes: 25 de Julio, 49 (oficinas). De dos a cuatro de la tarde.

## SE ALQUILA

la casa de reciente construcción, calle del doctor Allart número 8, dotada de todos los servicios.

Informarán: Ruiz de Padrón, 17.

## Desde Guía de Isora

# Justicia obliga

¿Cuándo será el día de que en el Cabildo Insular de Tenerife hayan consejeros que se ocupen de los pueblos más necesitados de la isla, olvidándose de acumular beneficios y más beneficios, para aquellos que todo lo tienen y que todo les sobra?

Constantemente, año tras año, desde 1912, fecha de la creación de los Cabildos Insulares, esperaba este paciente pueblo de Guía de Isora hubiese en esta Corporación quien se acordase de las necesidades de estos pueblos, siempre relegados al olvido, pero dispuestos siempre a contribuir, como todos los demás, al sostenimiento de la primera Corporación insular, que no puede ni debe por ningún motivo mostrar parcialidad por ningún sector determinado, con notorio perjuicio de los pueblos que en su totalidad integran a Tenerife.

Pero ya los encontramos. En la última reunión del Cabildo, el 26 del pasado Abril, la voz del consejero don Juan Díaz Jiménez, plélica de entusiasmos y amor para su pueblo natal, (para su pueblo siempre tolerante y siempre preterido) reclama de la entidad insular la rápida ejecución de los trozos quinto y sexto (trece o catorce kilómetros) que ha de unir a este pueblo con la capital de la provincia.

El señor Díaz Jiménez pertenece, por suerto para este pueblo, al Cabildo, y además a la Junta Administrativa de Obras Públicas de esta provincia, creada para facilitar la rápida tramitación y ejecución de carreteras. Tuvo este pueblo un defensor en esta Junta, don Manuel Quintero, y hoy tenemos en la misma al hijo de esta región isorana don Juan Díaz Jiménez.

El señor Díaz Jiménez sabe que hace medio siglo está pendiente este pueblo de la carretera que ha de unirle con Icod, aspiración siempre coartada y unánime anhelo de Guía de Isora.

A esa Junta hará llegar el señor Díaz Jiménez nuestros derechos, porque esta carretera, incluida en el grupo A del consorcio hecho por el Estado y el Cabildo, forma parte de la de circunvalación de Tenerife, que ha de enlazar todos los pueblos de Tenerife aun desunidos, y que será muy lucrativo, no lo dudamos, las vías secundarias para el turismo, pero, después de que los de casa, los hijos de Tenerife, estén todos unidos por la carretera de circunvalación, deseo unánime del pueblo.

## En los templos

# Notas religiosas

## Solemnes cultos en honor de Santa Rita de Casia

El día 21, a las cinco y media de la tarde, después del rezo del Santo Rosario, en la parroquia de San Francisco, de Asís, de esta capital, se bendecirá la Imagen, recién adquirida por la Asociación.

Luego se cantará una plegaria a la Santa, ocupando acto seguido la sagrada cátedra el notable orador sagrado M. I. señor canónigo, don José García Ortega.

Por último, tendrá lugar el reparto de rosas entre los fieles que asistan a la función religiosa.

El día 22, a las ocho de la mañana, habrá Misa de Comunión general en el altar donde se ha colocado la Imagen de Santa Rita.

Se ruega a todos los cofrades que asistieran el distintivo de la Asociación.

## En el teatro Leal

# Fiesta de Arte y Cultura

## Actuará de Mantenedor el ilustre orador palmero Sr. Cuevas-Pinto

Según ya hemos anunciado, el sábado próximo, día 17 del actual mes, se celebrará en el teatro Leal, de La Laguna, una atárevolísima Fiesta de Arte y Cultura, organizada a beneficio de la Cantina Escolar de dicha población.

El espectáculo dará comienzo a las nueve y media de la noche, conforme al siguiente programa, que, como se ve, ofrece extraordinarios y selectos atractivos:

### Primera parte

Sinfonía por la orquesta.

1.ª Certamen Literario Femenino. Lectura del acta del Jurado calificador. Apertura de los sobres de los lemas premiados. Reparto de premios y diplomas.

2.ª El precioso diálogo de Rusiñol (traducción de Martínez Sierra), *La comedia de siempre*, interpretado por la señorita Concepción Quevedo y don Julio de la Rosa (hijo).

3.ª El laureado orfeón La Paz interpretará notables obras de su repertorio.

### Segunda parte

Discurso por el Mantenedor de la fiesta, don Pedro Cuevas-Pinto.

Hará la presentación del ilustre orador palmero la presidenta de la Cantina Escolar, doña Elpidia Rodríguez de Francés.

A la terminación del espectáculo habrá un servicio de *quignas* desde La Laguna a esta capital.

mo de los pueblos, aun desconectados por esta vital vía de progreso.

A esa Junta ha de hacerse comprender, además de los derechos que nos asisten, la necesidad de la rápida construcción de esos dos trozos, porque ha de saber la Junta Administrativa de Obras Públicas que la región isorana, harto castigada por la pertinaz sequía de más de dos años, ha paralizado los trabajos particulares, y no existiendo obras públicas donde emplearse el obrero emigra a cientos de su pueblo en busca de obras donde ganar un pedazo de pan para sus hijos...

Dado la crítica y alarmante situación que se atraviesa debía la Junta Administrativa de Obras Públicas incluir los trozos quinto y sexto de San Marcos a Guía de Isora como calamidad pública, porque ésta es la verdadera situación.

El caballero amigo señor Díaz Jiménez, pendiente del bien de su pueblo hará las gestiones oportunas para que los trozos quinto y sexto (sus proyectos); si aun no se han remitido a Madrid al Ministerio de su ramo; se despachen a la mayor antelación para que sean aprobados urgentemente, porque urgente es el problema del hambre.

No queremos terminar estas cuartillas sin hacer constar el agradecimiento a los señores Morales Clavijo, por su adhesión a la propuesta hecha por el señor Díaz Jiménez, en pro de la carretera San Marcos a Guía de Isora, pues ese es el camino: cooperar con alianza de miras, defendiendo los intereses de los pueblos que abandonados tienen los mismos deberes, pero ineludibles derechos, y... un aplauso muy sincero al consejero señor Cáceres Sánchez, por su oportuna y razonada intervención en no apoyar con su voto nuevos desembolsos en contra de los intereses de los pueblos que tienen sus necesidades y, como el nuestro, de urgentes mejoras.

Al inspector de pistas, señor Guimerá y Tejera, le rogamos que, estando aprobado por el Cabildo la pista Alealá-San Juan y el proyecto concluido ya para dos años, se podrá informar de qué causas han motivado no dar principio a esta vía tan necesitada para la exportación y el comercio, siendo tan corta la distancia, y que valdriera que el valor de los terrenos pesetas?

Tanto al consejero inspector de pistas como a los demás señores citados, le suplicamos su intervención en este asunto, en el que se han cursado algunas instancias, escritas en que se daban diferentes formas de solución para su ejecución y bastantes entrevistas sobre el particular de hijos de este pueblo con elementos de ese Cabildo, y siempre ha habido ofrecimientos, pero, hasta hoy, Alealá y San Juan siguen incommunicados.

¿Qué obstáculos existen? ¿Cuáles son las causas?

## UN ISORANO.

Guía de Isora (Tenerife), Mayo de 1930.

## Por nuestros pueblos

# De la vida canaria

## LOS SILOS

### Resolución de un pleito

Por la Sala Tercera del Tribunal Supremo de lo Contencioso ha sido resuelto, en favor del Ayuntamiento de esta villa, el recurso que sostenía el Ayuntamiento de Garachico, por reconocimiento de límites jurisdiccionales de ambos pueblos.

La sentencia de dicho Tribunal ha confirmado la Real orden de 12 de Noviembre de 1927, la que señalaba como límite el eje del cauce del Barranco de Correa.

Con motivo de esta resolución, este vecindario ha tributado un homenaje al exalcalde de esta villa don José Dorta Pérez, por la activa intervención que ha tenido en dicho asunto.—*El Corresponsal*.

## O'65 céntimos litro de leche

Única leche que unido a su bajo precio posee cualidades de pureza e higiene, se vende solamente en los despachos reguladores de la Lechería de las Mercedes.

## Los accidentes automovilistas

# Chocan un camión y un autobús

Nos comunican de Las Palmas, que sería aproximadamente la una y media de la tarde del sábado pasado, en la calle Ramón y Cajal, de aquella ciudad, entrada de la carretera del Centro, chocó el camión número 1.061, propiedad del comerciante de Santa Brígida don Juan Ventura Déniz, guiado por el *chauffeur* Francisco Jesús López Santana, con el autobús número 1.569, conducido por el *chauffeur* Antonio Ortega Martel, coche de la Compañía Melián, que hace el servicio de correo al interior.

El choque se originó al dar la vuelta este último vehículo en dicha calle, sufriendo el encontronazo con el camión, resultando ambos vehículos con desperfectos de bastante importancia, no registrándose, por fortuna, ningún accidente personal.

EL CONAC TRES COPAS

González Byass, de Jerez

está reconocido como el mejor del mundo.-Agente, F. GUERRERO.

ECOS DE SOCIEDAD

Vida Judicial

TEATROS Y CINES

El Mantenedor de una Fiesta de Arte

Hoy, jueves, llegará de Santa Cruz de la Palma el ilustre abogado y elocuente orador nuestro distinguido amigo don Pedro Cuevas Pinto.

Como en otro lugar del presente número anunciamos, el señor Cuevas-Pinto—que de tan justa fama goza en el Foro y en las letras canarias—, viene a Tenerife con objeto de actuar de Mantenedor en la gran Fiesta de Arte y Cultura que el sábado próximo se celebrará en el teatro Leal, de La Laguna, a beneficio de la Cantina Escolar de dicha ciudad.

Reciba nuestra más cordial bienvenida el notable orador señor Cuevas-Pinto, cuyo discurso en la fiesta mencionada se espera con verdadero interés.

Viajes
Con su señora esposa hará mañana viaje a la Península a bordo del vapor "Infanta Cristina", nuestro distinguido amigo don Andrés Llombet y Rodríguez, presidente de esta Cámara de Comercio.

—Añoche hizo viaje a Las Palmas el empresario de teatros nuestro distinguido amigo don Ramón Baudet Grandy.

—De su viaje a la Península regresó ayer el consignatario de buques nuestro estimado amigo don Manuel Cruz Delgado.

regresado a Arafo, después de una temporada en esta capital. Carmen Núñez de Mesa.

—Ha regresado a Santa Cruz de la Palma el secretario de aquella Delegación del Gobierno, don Federico Filiberto Ortiz.

—Ha regresado de su viaje a Madrid, acompañado de su señora esposa, el subsecretario de Medicina de Los Llanos (isla de la Palma), don Benigno Capote Carballo.

—En el vapor correo "Infanta Beatriz", regresará hoy de la Península nuestro querido amigo el expulpaado a Cortes don Andrés de Arroyo.

—También llegará hoy de la Península nuestro distinguido amigo don Jacinto Casariego Ghirlanda.

—Asimismo regresará hoy de la Península, acompañado de su señora esposa, don Andrés Roselló.

—En unión de su señora esposa e hijos, se embarcará mañana para la Península el capitán de Artillería don Juan Galán.

—También hará mañana viaje para la Península, en unión de su señora esposa, el apoderado del Banco Hispano Americano don Bautista Abrello.

—Para la Península hará mañana

viaje, don Juan de la Rosa y Real.

Enfermos

Se halla ligeramente enfermo en Los Silos el digno y virtuoso párroco de aquella villa, nuestro querido amigo don Miguel Pérez Remón.

Hacemos sinceros votos por su pronto restablecimiento.

—En Las Palmas se halla completamente restablecido de su enfermedad, nuestro distinguido amigo don Juan Vernetta Sarmiento.

Natalicios

En esta capital ha dado a luz un niño, la señora esposa de nuestro estimado amigo don Eusebio de Torres.

—Han dado a luz en Las Palmas: un niño, la señora esposa de don Tomás González Santana; una niña la señora esposa de don Juan Hernández González; un niño, la señora esposa del médico don Agustín Melián Cabrera; un niño, la señora esposa del letrado don José Díaz Saavedra y Navarro; y una niña, la señora esposa de don Francisco Gutiérrez Monzón.

—En la vecina ciudad de La Laguna ha dado a luz una niña la señora esposa de don José Delgado Rodríguez.

—También en La Laguna ha dado a luz una niña la señora esposa de nuestro joven amigo don José Wangwemert.

Bodas

En breve contraerá matrimonio en Las Palmas con la señorita Francisca Vega Almeida, el joven don Juan Jiménez Sánchez.

—Se ha celebrado, en la iglesia del Santísimo Cristo de los Dolores, de la ciudad de Tacoronte, el enlace matrimonial de la bella señorita Dolores Dorta, con el joven don Antonio Villavicencio.

—que se halla residiendo en la localidad de Fernando Póo, es don Fernando Póo, Quintana.

—El novio, don Miguel González, actualmente en la localidad de Quintana, tuvo representado político, don Miguel González.

—Apadrinaron a los contrayentes la señora doña Carmen Villavicencio, madre del novio, y don Zóilo Díaz Dorta, hermano de la novia.

—Firmaron el acta, como testigos, los señores don Miguel Bethencourt, don Andrés Fernández, don Pedro G. Villavicencio y don Antonio Dorta.

SE VENDE

una cocina de gas casi nueva y muy barata, en San Francisco Javier número 20, piso alto.

SE DESEAN comprar casas y solares en sitio céntrico de esta capital. Informará: F. ALBA, Rambla de Pulido, de 9 a 11 y 4 a 5.

Juicios para hoy

En la mañana de hoy se celebrará la vista de una causa procedente del Juzgado de esta capital, por el delito de tentativa de incendio, contra María de la Concepción González Hernández.

Defenderá a la procesada el abogado, señor Armas de Miranda.

También tendrá lugar hoy la vista de otra causa que por el delito de falsificación se siguió en el Juzgado de La Laguna, contra Salvador Remón Riquero.

La defensa del acusado estará a cargo del letrado señor Ballester y Pérez Armas.

Actuará de acusador particular el abogado señor Orozco.

Sentencia

Por el Tribunal de Derecho de esta Audiencia se acaba de dictar sentencia en la causa que por el delito de homicidio en la persona de José Leoncio González Hernández, se incoó en el Juzgado de Granadilla, contra Francisco y Guillermo González Delgado, hecho ocurrido en Arico.

En el acto del juicio, el fiscal retiró la acusación en cuanto al Guillermo, pidiendo para el otro procesado la pena de ocho años de prisión, por el delito, y 50 pesetas de multa por la falta de tenencia de arma prohibida, condenándolo, también, al pago de las costas y a que indemnice a los herederos de la víctima en la cantidad de 15.000 pesetas.

El Tribunal en su fallo aprecia la concurrencia de un delito de homicidio, con la concurrencia de una circunstancia incompleta de justificación, y una falta de tenencia y uso de arma prohibida, condenándolo como autor responsable de dichos hechos a Francisco González Delgado, a la pena de dos años de prisión, por el delito y una multa de 50 pesetas por la aludida falta absolviéndolo libremente al otro procesado Guillermo González Delgado con todos los pronunciamientos favorables, declarando de oficio la nulidad de las costas causadas hasta el momento, condenando, así bien, a las accesorias correspondientes a la otra mitad de las costas y costas de la defensa de los herederos de la víctima.

En el acto del juicio defendió a los procesados el abogado señor Gil-Roldán.

Nulidad de actuaciones

Para anteayer, martes, estaba señalada en la Audiencia de Las Palmas la vista del pleito seguido en el Juzgado de Triana, de dicha ciudad, por don Juan de Dios Martín Reyes, contra Herederos de doña

Teodomira Martínez de Escobar, sobre nulidad de actuaciones.

Sección de lo Civil

Ante la Sala de lo Civil, de esta Audiencia, se celebrará mañana, viernes, la vista de los autos de jurisdicción voluntaria para que se habilite para comparecer en juicio y se declare pobre a doña Margarita Gullérrez González, en virtud de apelación interpuesta por dicha señora, contra el auto dictado por el Juzgado de esta capital que declaró concencioso el expediente.

Defenderá los derechos de dicha parte apelante el abogado señor Rodríguez Figueroa.

En la vista actuará como parte el Ministerio fiscal.

—También se celebrará mañana ante el mismo Tribunal la vista de los autos de juicio declarativo de mayor cuantía promovidos en el Juzgado de La Laguna, sobre propiedad de unos bienes, nulidad de un contrato y otros extremos, por don Juan Barbazano y Cruz contra doña Ursula Gutiérrez Yanes.

Informará por la parte apelada el letrado señor López de Vergara, defendiendo los derechos del apelante el abogado señor Rodríguez Figueroa.

Del Observatorio municipal

El clima de Santa Cruz de Tenerife

El tiempo: Día 14 de Mayo de 1930

Temperatura máxima, 26,2. Temperatura mínima, 17,4. Humedad relativa media, 70 céntimas.

Dirección dominante del viento, S. Recorrido del viento durante las últimas 24 horas, 143 kilómetros. Agua evaporada durante las últimas 24 horas, 4,9 milímetros.

Precipitación acuosa, 0,0 milímetros. Estado general del cielo, casi despejado.

Estado general del mar, rizado. El jefe del Observatorio, Miguel Botella.

Ayuntamiento

Permisos de acoples

Se han concedido los siguientes acoples de tubería del agua a presión:

A don Juan Vera, para la casa número 1 de la calle de la República.

A don Díaz, para la casa número 2 de la calle de Pablo Iglesias.

A don Diego, para la casa número 38 de la calle de González.

A doña Antonia Báez, para la casa número 45 de la calle de Santa Rosalía.

EN ESTA CAPITAL

Teatro Guimerá

La segunda función de abono de la Compañía de Revistas que actúa en el teatro Guimerá, dió anoche comienzo con la zarzuela "El duque de la Africana", en la que se distinguieron la bella artista Cándida Suárez y el tenor Constantino Pardo.

Después se estrenó "El país de la Revista", que es una obra como todas las de ese género, con la agravante de que en ésta se desizaban bastantes chistes malos y frases de muy dudoso gusto.

La presentación escénica fué hecha a todo lujo.

Y como éstas no son obras para incieniento artístico de los que en ellas toman parte, sino para un exagerado desvestir del elemento femenino, basta decir que el efecto escénico de los once cuadros en que se dividió "El país de la Revista" se logró con todo éxito.

Hoy, jueves, se celebrarán dos funciones en el Guimerá.

A las seis de la tarde, se pondrá en escena "El sobre verde".

Y por la noche, en tercera función de abono, el diálogo de Ramos Martín titulado "Cartas son cartas", por la notable triple cómica Carmen Daina y el señor Palacios; y el estreno de la zarzuela en dos actos y tres cuadros, "La del Soto del Parral".

Parque Recreativo

A las ocho de la noche se dará a conocer la delicada comedia cinematográfica "Lindos modales", interesante y sugestiva producción de la Paramount, en la que realiza una maravillosa creación la bella artista Gloria Swanson.

En la segunda Sección, a las nueve y media, en función de moda dedicada a las señoras y señoritas, se exhibirá la interesante comedia dramática, llevada a la pantalla con gran originalidad "El paseo del perro", por la bella artista Lois Moran, secundada por el notable actor Farrel Mc. Donald.

Además se proyectará una atrayente Revista.

Cine La Paz

A las ocho menos quince la superproducción "Wolga-Wolga", película de gran interés y emoción, interpretada por famosos artistas rusos.

A las nueve y media, en función de moda, la exquisita comedia, de ambiente frívolo "La dama del harén", por Greta Nissen y Louise Fazenda.

Comenzará el espectáculo con una interesante Revista.

Cinema Victoria

Pasará esta noche, a las siete y media y ocho menos cuarto, por primera vez, la interesante película

mera vez, la interesante película Fox, en seis partes, "Eslavos de la belleza", protagonizada por Sue Carol y Nick Stuart; y la película cómica, en dos partes, "Canguro detective".

A las nueve y cuarto y nueve y media, pagarán, según costumbre los jueves, mitad de precio para señoras, siendo el programa el siguiente; estreno de la película cómica, en dos partes, "A toda vela"; y la comedia frívola Fox, en seis partes, "Chicas de vanguardia".

EN LA LAGUNA

Parque Victoria

Para la "matinée" de hoy, a las 6 de la tarde, ofrece el estreno de la película de aventuras, en seis partes, "Ricardito salva la situación", interpretada por Ricardito Talmadge

Comandancia de Somatenes

LOS NUEVOS REGLAMENTOS DEL CUERPO

Recibidos de la Presidencia del Consejo de Ministros los nuevos Reglamentos del Cuerpo de Somatenes Armados de España, se hace público para conocimiento de todos los afiliados, los cuales cuando deseen adquirirlos pueden pasar por la Comandancia General, cualquier día laborable, de 10 a 13.

Programas musicales

Conciertos públicos

La Banda municipal

Programa de las obras que hoy, jueves, ejecutará la Banda municipal de música, en la plaza del Príncipe Alfonso, de esta capital, de ocho y media a diez y media de la noche: "De Romería", pout (primera vez); Laez.

"Al dorarse las espigas", selección; Balaguer.

"Homenaje a Ghapi", segunda fantasía; San Miguel.

"Por si las moscas", canción; Alonso.

"Por si las moscas", danza; Alonso. "Es mucha, Cirila", pasodoble, (primera vez); Rosillo.

De Hacienda

Libramientos para hoy

Hoy, jueves, se pondrán al cobro en esta Delegación de Hacienda, los siguientes libramientos:

Table with 2 columns: Name and Amount. D. Fortunato Fernández 2.000'00, Vicente F. Oliva 1.156'50

Automóviles MARMON 8 cilindros en línea

Desde 1926 MARMON ha dedicado toda su atención a un tipo de coches el 8 cilindros en línea mejorándolo y perfeccionándolo continuamente. MARMON inventó el múltiple de tiro bajo que ha hecho del coche de 8 cilindros en línea algo realmente práctico e insuperable por distribuir uniformemente la combustión en todos los cilindros. En los modelos actuales MARMON entre otras cosas e introducido las cámaras de explosión de doble bóveda que convierte el motor de 8 cilindros en algo más suave, y más silencioso y más potente. Así se como MARMON ahora y siempre ha conquistado su indiscutible superioridad.

MARMON presenta 4 modelos de 8 cilindros

- El «Marmon» gran ocho longitud 5.13 metros.
El «Marmon» tipo «879» longitud 4.85 metros.
El «Marmon» tipo «869» longitud 4.57 metros.
El «Marmon» tipo «R» longitud 4.37 metros.

Idénticos todos en construcción, materiales y refinamientos. Diferentes solo en potencia y tamaño.

MARMON para acreditar sus coches OCHO CILINDROS no dice «tal coche seis cilindros es malo».

MARMON para vender sus coches no miente.

MUY PRONTO SALON EXPOSICION
Stock completísimo de piezas de recambio
Vea los nuevos modelos cerrados

Avenida de Cuba 1.

Teléfono 559.

Apartado 228.

Donde MARMON se presenta triunfa.
MARMON afirma: que en un año en Gran Canaria se vendieron a firmas de una solvencia indiscutible 42 coches de categoría.
MARMON afirma: que en América, en el Lloyd de categorías de coches, está muy por encima de todas las marcas de 6 cilindros.
MARMON afirma: que por el mismo precio que adquiere Vd. aquí un 6 cilindros puede Vd. tener un 8 cilindros en línea, tipo que hoy se impone en toda Europa.
MARMON limita mucho su beneficio para poder ofrecer a Vd. un coche 8 cilindros de categoría indiscutible por el precio de un 6 cilindros.

NUESTRO SERVICIO TELEGRAFICO

Información Nacional y Extranjera

(DE LA AGENCIA PRENSA ASOCIADA)

Importante Asamblea Eucarística Regional

Prelados que llegan a Sevilla Madrid 13 2'40.—Dicen de Sevilla, que con objeto de asistir a la solemne Asamblea Eucarística que se celebrará en aquella capital el 15 del actual, ha llegado el Ilmo. señor Obispo de Málaga, doctor don Manuel González.

También anuncian que mañana se esperan en Sevilla, para asistir a los actos de la Asamblea Regional, los señores Obispos de Cádiz, Córdoba, Tenerife y Segovia.

Asimismo se espera la llegada de muchas distinguidas personalidades con el mismo fin.

Los grandiosos actos que se preparan Nuevas noticias de Sevilla dicen que uno de los actos que se han de celebrar en la Asamblea Eucarística será una Comunión de diez mil niños.

Después de la Comunión anunciada, se llevará a efecto una procesión grandiosa, que será compuesta sólo de niños.

La presidirá el Excmo. señor Cardenal Illundain, Arzobispo de Sevilla.

Cabildo Insular

El suministro de aceite crudo El presidente del Cabildo, señor López Méndez, recibió ayer un telegrama del secretario de dicho organismo, señor Lara, que se halla actualmente en Madrid, comunicándole que ha gestionado cerca de la "Shell", empresa que tiene establecido en este puerto el pontón, con respecto al suministro de combustible líquido a los vapores.

Debido a esas gestiones, la citada Compañía suministrará el aceite crudo en esta capital al mismo precio que en Las Palmas.

Por consiguiente, ese precio registrará también en el combustible suministrado al buque "Almirante Cervantes", quedando así desvanecida la alarma que se produjo en esta capital, al tenerse noticias de haberse vendido a más alto precio el combustible tomado en este puerto por el citado buque de guerra.

ANUNCIE USTED EN "GACETA DE TENERIFE"

CASINO DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

El próximo domingo, día 18, tendrá lugar en esta Sociedad una fiesta, que comenzará a las cinco de la tarde.

Lo que se hace saber a los señores socios y familiares por si quisieran concurrir a la misma.

Santa Cruz de Tenerife, 15 de Mayo de 1930.—P. A. de la J. D., el secretario, Manuel Vivanco.

Del Gobierno

Ministro enfermo Madrid 14 2'35.—Se halla algo enfermo a consecuencia de un enfriamiento, el ministro del Trabajo señor Sangro y Ros de Olano, por cuyo motivo no asistió al Consejo de ministros.

Lo tratado en Consejo Se ha facilitado a la Prensa una nota con la referencia de lo tratado en el Consejo de ministros celebrado ayer.

Entre otros asuntos se aprobaron las liquidaciones de las rentas de Tabaco y Timbre durante el año 1928.

También se aprobó una proposición relacionada con sufragar los gastos que ocasione la Comisión del Ejército portugués, que asistirá al concurso lípico que se celebrará en Madrid.

Se aprobó una disposición proponiendo puedan ingresar en la Sección Industrial de la Escuela de Estudios Superiores, los jefes y capitanes de Estado Mayor y diplomados de la Escuela de Guerra.

Igualmente se acordó reorganizar las fuerzas peninsulares del Ejército de España en África.

Se acordó ordenar al representante diplomático de España en Panamá, para que firme el Tratado de Arbitraje entre ambos países.

El ministro de Economía expuso una información relacionada con el régimen arancelario en materias colorantes.

También dió cuenta de las declaraciones juradas hechas por los agricultores acerca de las existencias de trigo.

Se facultó al ministro para que redactara el oportuno decreto.

Trató extensamente de la cuestión de los vinos, señalando la conveniencia de nombrar diversas comisiones que propongan las medidas pertinentes para buscar una solución.

Se dió cuenta del aumento que ha experimentado el precio de la naranja en Inglaterra.

También se acordó introducir una modificación en el Reglamento de supernumerarios de Marina.

Por último se acordó conceder una subvención de 150 mil pesetas para los gastos que origine el primer Congreso de la Unión Internacional de Abogados, que se celebrará en Madrid.

Varias noticias

El Presidente de Francia Madrid 14 2'50.—Telegrafían de Orán, que en aquel puerto se embarcó en el acorazado "Duchesse", mister Doumergue, regresando a Francia, dando por terminada su visita oficial en Argelia.

El nuevo Prelado de Mallorca Anuncian de Palma de Mallorca, que con el ceremonial propio del acto hizo ayer su entrada solemne en

aquella ciudad el Arzobispo-Obispo de la Diócesis, doctor Miralles. Fué recibido por el Ayuntamiento. Desde la iglesia de la Magdalena se trasladó a la Catedral.

La ciudad en masa, con las autoridades todas, se asociaron al acto de recepción del ilustre Prelado.

Banda internacional de malhechores Según comunican de París, la Policía de aquella capital ha detenido a tres miembros pertenecientes a una banda internacional de malhechores, cuando intentaban cambiar quince billetes falsos de cincuenta libras esterlinas cada uno.

Concurso Nacional de Ganados Madrid 14 18'40.—En la Casa de Campo tuvo lugar hoy, a las diez y media de la mañana, la apertura del Concurso Nacional de Ganados.

Asistió la Real Familia, así como el general Berenguer, duque de Bailén, marqués de la Frontera, conde Rodríguez Sampedro y otras personalidades.

El Rey admiró la Exposición, dedicando grandes elogios a las diferentes instalaciones.

También elogió mucho el Monarca la yeguada militar que figura en dicho concurso.

Después fueron obsequiados los Reyes e invitados con un espléndido lunch.

Los Reyes fueron objeto de grandes ovaciones por parte del público.

La Asamblea de Padres de Familia Esta mañana comenzó la Asamblea de Padres de Familia, revisando el acto gran solemnidad.

En la parroquia de la Concepción se celebró una Misa, administrándose la Comunión.

Con tal motivo pronunció una sentida plática el Cardenal Primado doctor Segura.

A las 11 de la mañana se reunieron los asambleístas en el domicilio de la Acción Católica, cambiando impresiones acerca de los trabajos que ha de seguir la Asamblea.

Esta tarde se reunieron de nuevo, con el fin de discutir las bases de la organización confederal.

Inauguración de la Asamblea automovilista En esta corte se ha inaugurado hoy la Asamblea Automovilista, primer acto de esta índole que se celebra en Madrid.

Asisten a la Asamblea 400 delegados de provincias.

La Exposición Nacional de Bellas Artes Se ha inaugurado en el Palacio de Exposiciones del Parque del Retiro.

Entradas y salidas de buques

Nuestro puerto

Vapores entrados ayer "Ceramic", inglés, de New Castle; consignado a Hamilton.

"La Palma", español, de Las Palmas; consignado a Correos Interinsulares.

"León y Castillo", español, de Valverde y escalas; consignado a Correos Interinsulares.

"Gadir", español, de Las Palmas; consignado a Fyffes.

"Consuelo de Huidobro", español, de Puerto de la Cruz; consignado a J. Peña.

"San Maeto", noruego, de Londres; consignado a Rodríguez López.

"Tacoronte", español, de San Sebastián de la Gomera; consignado a Fyffes.

"Gomera", español, de San Sebastián de la Gomera; consignado a Correos Interinsulares.

"Gardun", sueco, de Cardiff; consignado a Elder.

"Viera y Clavijo", español, de Arceife y escalas; consignado a Correos Interinsulares.

Vapores despachados ayer "León y Castillo", español, para Arceife.

"Consuelo de Huidobro", español, para Garachico.

"Gadir", español, para Puerto de la Cruz.

"Ebro", español, para Génova.

"Ceramic", inglés, para Londres.

La Exposición Nacional de Bellas Artes de 1930. Concurrieron los Reyes e Infantes, ministros de Instrucción Pública, de la Gobernación, Estado, y Justicia y Culto.

También asistieron los embajadores de los Estados Unidos, Portugal, Bélgica y otras muchas personalidades.

Una Compañía del Regimiento Infantería del Rey, rindió los honores, siendo revisada por el Monarca.

Abierto el Certamen, los Reyes visitaron las diferentes Salas, las que elogiaron mucho.

El viaje de los Reyes a Barcelona

El presidente conferenciando Madrid 14 18'40.—El presidente del Consejo, general Berenguer, después de asistir a la inauguración de la Exposición del Retiro, se trasladó al Ministerio del Ejército.

En dicho departamento conferenció con el alcalde y gobernador civil de Barcelona, tratando del próximo viaje de los Reyes a la Ciudad Condal.

La fecha de salida Se convino en que SS. MM. los Reyes e Infantes saldrán de Madrid con dirección a Barcelona el próximo lunes, por la noche.

Los actos que se celebrarán El día 24 del actual, por la noche, se celebrará en el Liceo una función de gala en honor de los Reyes, asistiendo la Real Familia.

También se celebrará una Exposición de Rosas.

En el Ayuntamiento se celebrará un banquete en honor de las augustas personas, asistiendo todos los alcaldes de España, que presidirá el Monarca.

Durante dicho acto pronunciará un discurso el alcalde de Barcelona, que constará el Rey.

En el Palacio de la Música de la Exposición se celebrarán varios conciertos.

También en el Stadium tendrán

Actualidades

El trasatlántico "Infanta Isabel de Borbón" Procedente de Buenos Aires y escalas llegará hoy, a las nueve de la mañana, a este puerto, el trasatlántico español "Infanta Isabel de Borbón", que se dirige a Cádiz y Barcelona.

La falta de braceros En la "Gaceta" se publica una Real orden de la Presidencia del Consejo de ministros disponiendo que, en tanto no se resuelvan las dificultades que ofrece el problema de la falta de braceros, no se otorguen nuevas concesiones de terreno, lo mismo en la isla de Fernando Póo que en el continente, sea cual fuere la clase de explotación o cultivo que se propongan.

Los que viajan Han llegado de Santa Cruz de la Palma, Valverde y San Sebastián de la Gomera, don Clemente Luis y señora, don Francisco Pintado, don Juan Prada, don José Martín, don Sabino Acosta, don Gregorio Pérez, don Tomás Santos, don José Pérez, don Pedro Sotomayor, don Adolfo Pérez, don Antonio Torres, don Antonio Rodríguez, don Clemente González, señora e hijo.

Ayer llegaron de Las Palmas, don Eladio Arroyo, don Julio León, don Miguel Alberdi, don Enrique Martínez, don José Cañellas, don Miguel Muelles y señora, don Casimiro Olozaya y señora, don Luis Piernavieja, don Miguel Casallo, don Blas González, don Antonio Santana, don Jesús Galván, don Antonio Peralta y don Carlos Medina.

En el vapor correo "Infanta Beatriz", llegarán hoy de la Península, don Pedro Eras, señora e hijo; don José García, don Donato Basco, don Antonio Martínez, don Angel Regalado y señora, don Luis Alvarez, don Guillermo Fernández, don José Galves, don José Carreta y señora, don Ignacio González y señora, doña Carmen Suárez, Mr. W. Trog y señora, don Juan González y don Pascual García.

lugar concursos atléticos y deportivos. La permanencia en Barcelona El gobernador civil, general Despujols, ha manifestado que el Monarca durante su estancia en Barcelona, visitará las cuatro provincias catalanas.

Añadió que la estancia de la Real Familia en la Ciudad Condal, será de 15 días.

Dijo también que los alcaldes de las provincias españolas, permanecerán en Barcelona desde el 19 hasta el 23 del actual.

Expresó por último que el resto del programa no se hará público hasta que el Monarca lo apruebe.

Notas palatinas

Carreras de caballos en Aranjuez Madrid 14 18'40.—S. M. el Rey, después de despachar, marchará mañana a Aranjuez, acompañado de la Reina Victoria.

En dicha localidad presenciaron las carreras de caballos.

También le acompañará el general Berenguer, que invitado por el Monarca comerá en el Hipódromo.

Ultima hora

El presidente despachando Madrid 15 2'30.—El jefe del Gobierno despachó esta noche con el general Kinkelán.

Recibió después varias visitas, conferenciando también con el ministro de la Gobernación.

Al abandonar su despacho del Ministerio del Ejército, nos dijo el general Berenguer que carecía de noticias que comunicar.

Agregó que iba a Palacio, con objeto de asistir a una recepción que se celebraba en honor de los congresistas ferroviarios.

Mejora el conflicto estudiantil En el Ministerio de la Gobernación se han facilitado a los periodistas varios telegramas recibidos de provincias, relacionados con los conflictos estudiantiles.

En ellos se da cuenta de no ocurrir novedad, mejorando en su actitud los huelguistas.

La Asamblea de Padres de Familia Esta tarde se reunió en sesión la Asamblea de Padres de Familia, pronunciando un discurso el conde Rodríguez Sampedro.

Trató de la influencia del padre de familia en la sociedad, ofreciendo la colaboración de la Acción Católica en los trabajos de la Asamblea.

Después se discutió el Reglamento. Por último se acordó telegrafiar al

caudrático de Santiago, señor Gil Galares, por la energía y actitud demostrada frente a los desafueros que están cometiendo los elementos escocares.

Accidente de aviación Cereza de Valencia de Don Juan, debido a un recalentamiento del agua del motor, aterrizó violentamente en un sembrado un avión, pilotado por el capitán don Ramón Jofre y el sargento-radio, don José Vélez.

El aparato se destruyó, resultando ileso el señor Jofre y con lesiones graves el sargento Vélez.

Bolsa de Madrid

Cotizaciones del día 14 de Mayo

Table with 2 columns: Currency/Instrument and Price. Includes Libras, Francos, Liras, etc.

ACCIONES

Table with 2 columns: Company Name and Price. Includes Banco de España, Banco Español de Crédito, etc.

Compañía Transmediterránea

AVISO

La Dirección de esta Compañía, con el fin de dar facilidades para los viajes entre estas islas y la Península, ha dispuesto rebajar en un 25 por ciento el precio actual del pasaje, en todas sus clases, por los vapores "Isla de Tenerife" e "Isla de Gran Canaria", cuyos nuevos tipos han sido puestos en vigor desde la fecha.

Santa Cruz de Tenerife, 12 de Mayo de 1930. MANUEL CRUZ-Agente.

CASA NUEVA

Se alquila la planta baja, San Francisco Javier, 20.—Tiene cinco dormitorios, cuarto de baño y demás servicio, 175 pesetas.

SELLOS DE CAUCHO

se hacen en esta imprenta a la mayor brevedad y economía.

Advertisement for Digestivos Marfé featuring an illustration of a man and a woman, and text describing the benefits of the medicine for stomach ailments.

Advertisement for AIRE COMPRIMIDO, a product for respiratory ailments, listing various agents and their origins.

Advertisement for Bayer Aspirin (Cafiaspirina) featuring an illustration of a man and a woman, and text emphasizing its effectiveness for various pains.

Advertisement for FIMOL BUSTO, a product for asthma and bronchitis, featuring an illustration of a person and text describing its benefits.



# Llegada y salida de Vapores



## Fred Olsen & Co.

OSLO

Salidas del mes de Mayo de 1930

PARA LONDRES		PARA DIEPPE	
Día 7.—Vapor SAN CARLOS	Día 3.—Vapor BURGOS	Día 10.—Vapor SAN ANDRES	Día 17.—Vapor SARDINIA
Día 14.—Vapor SAN JOSE	Día 10.—Vapor SAN ANDRES	Día 14.—Vapor BURGOS	Día 31.—Vapor SAN ANDRES
Día 21.—Vapor BUENAVISTA			
Día 28.—Vapor SAN CARLOS			

PARA DIEPPE Y LONDRES

Día 3.—Vapor SAN LUCAR	Día 24.—Vapor SAN LUCAR
Día 10.—Vapor BRAVO I	Día 31.—Vapor BRAVO I
Día 17.—Vapor SAN MATEO	

ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

Carretera de San Andrés, junto al Club Náutico.—Teléfonos 80, 298 y 351



## Compañía Trasatlántica de Barcelona

(antes Antonio López)

Puerto de Santa Cruz de Tenerife

Servicio del mes de Mayo de 1930

Nombre del vapor	Días	DESTINO
REINA VICTORIA ENGENIA	10	Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.
MONTEVIDEO	23	Santa Cruz de la Palma, Río de Ooro, Monrovia y Fernando Póo.
LEGAZPI	27	Las Palmas, Arceife, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
INFANTA ISABEL DE BORBON	15	Cádiz y Barcelona.
MARQUES DE COMILLAS	19	Cádiz y Barcelona.
MANUEL ARNUS	26	Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New York.

Los consignatarios: Vda. e Hijos de Juan La-Roche.—Alfonso XIII, 35.



## Compañía de Vapores

Correos interinsulares Canarios

SERVICIO FIJO REGULAR ENTRE LOS PUERTOS DE CANARIAS VAPORES EN SERVICIO

LEON Y CASTILLO 1465 tons.	GOMERA - HIERRO 800 tons.
VIERA Y CLAVIJO 1465 tons.	FUERTEVENTURA 800 tons.
LA PALMA 1465 tons.	LANZAROTE 800 tons.

ITINERARIOS

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto de Cabras y Arceife: Los sábados, a las 24, y los miércoles, a las 11.

Para Santa Cruz de la Palma, San Sebastián de la Gomera y Hierro: Los miércoles y domingos.

Para Abona, Médano, Abigos, Cristianos, Adeje, Guía San Sebastián de la Gomera, Hermigua, Agulo, Vallehermoso y Valle Gran Rey: Todos los miércoles, a las 3 de la mañana.

Para Orotava, Icod, Garachico, Santa Cruz de la Palma, Saucos y Tazacorte: Los sábados de cada dos semanas, a las 24 horas.

Para Sardinia, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguin, Maspalomas, LAS PALMAS, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tifosa, Arceife y Arrieta: Los jueves de cada dos semanas, a las 24 horas.

Para Las Palmas, Cabo Juby, Río de Oro y La Agüera: Los jueves de cada dos semanas, a las 24 horas.

COMUNICACIONES DIRECTAS ENTRE LOS PUERTOS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE Y LAS PALMAS

Salidas de SANTA CRUZ DE TENERIFE: Lunes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos, a las doce de la noche, y también los miércoles, a las once de la mañana.

Salidas de LAS PALMAS: Lunes, martes, miércoles, jueves, sábados y domingos, a las doce de la noche, y también los miércoles, a las once de la mañana.

OFICINAS: Eduardo Cobián, núm. 1



## Servicio frutero semanal para HAMBURGO Y BREMEN



y con trasbordo para Copenhague, Stockolmo, Oslo, etc.

Salidas del mes de Mayo de 1930

Día 8.—Vapor SMYRNA	Norddeutscher Lloyd
Día 9.—Vapor ARUCAS	Norddeutscher Lloyd
Día 16.—Vapor TENERIFE	Compañía Oldenburguesa
Día 22.—Vapor CAVALLA	Norddeutscher Lloyd
Día 23.—Vapor OROTAVA	Norddeutscher Lloyd
Día 30.—Vapor AUGUST SCHULTZE	Compañía Oldenburguesa

JACOB AHLERS Marina, 31.—Teléfono: 1140

MANUEL CRUZ San José, 10.—Teléfono: 1100



## Servicio frutero de la "Linea Pinillos"

Servicio rápido quincenal y fijo con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTERO

CANARIAS-MARSELLA-GENOVA Y CASABLANCA

Salidas del mes de Mayo de 1930

Miércoles 14.—Motor-correo EBRO	Para Marsella y Génova.
Miércoles 28.—Motor-correo SIL	Para Marsella y Génova.

SALIDAS DE CASABLANCA

Salidas de Casablanca: los días 10 y 24 de Mayo.

NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las cuatro de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las seis del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Génova, Marsella y Casablanca para tomar la carga que se presente para estas islas.

Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasbordará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de aduanas debe efectuarse en Marsella.

ANTONIO LEDESMA (Agente) Oficinas: Marina, 23.



## Jacob Ahlers

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapores que se esperan durante el mes de Mayo de 1930

Nombre del vapor y C.	Día	DESTINO
SULTAN	11	Sao Vicente, Praia, Monrovia, Gabinda, Banana, Boma y Maladi.
Deutsche Ost-Afrika Linie WAHEHE	13	FreeTown, Monrovia, Takoradi, Acara, Lagos, Port Harcourt, Victoria, Santa Isabel, Duala y Tiko.
Woermann-Linie A. G.	16	Las Palmas, Hamburgo y Bremen.
TENERIFE		
Compañía Oldenburguesa MUANSA	20	Sao Thome, Loanda, Lobito, Benguela y Mossamedes.
Deutsche Ost-Afrika Linie HENNER	23	Bissau, FreeTown, Monrovia, Duada, Santa Isabel, Bata, Benito, Kogo y Pointe Noire.
Hamburg-Bremer Afrika Linie ATTO	28	FreeTown, Monrovia, Takoradi, Lagos, Victoria, Tiko, Sta. Isabel, Duala y Kribi.
Hamburg-Bremer Afrika Linie AUGUST SCHULTZE	30	Las Palmas, Hamburgo y Bremen.

INFORMES: Marina, 31.—Teléfono 1.140



## Yeoward Line

Salidas de vapores durante el mes de Mayo de 1930

== PARA LIVERPOOL ==

Día	Nombre del vapor	DESTINO
7	ARDEOLA	Liverpool
10	AGUILA	Id.
17	ALONDRA	Id.
24	ALCA	Id.
28	ARDEOLA	Id.
31	AVOCETA	Id.

Estos vapores tienen hueco disponible para frutos y reúnen las mejores condiciones en alfarolados y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros de primera para Liverpool.

Precios de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario, RICHARD J. YEOWARD, Sucesor de Yeoward Brothers, Marina, 43. Teléfono 540.



En la fábrica que en Hartford tiene instalada la "United States Rubber Company", se descubrió el método de construcción por tiras planas que se usa en todos neumáticos "U. S.", Royal Cord. Se fabrica el neumático plano e inflándolo después en una máquina especial se le da la forma característica, exactamente en las mismas condiciones que ha de tener después al ser usado.

Cada cordelillo del neumático presta por este método toda su fuerza y soporta íntegra la parte que del peso le corresponde.

Distribuidor para Canarias:

Alvarado & Vega

Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.

## David Maciver & Co. Ltd.

El Moto-Nave correo inglés "Brittany" de 7.500 toneladas de registro, se espera en este puerto el 19 de Mayo, con destino a LIVERPOOL directo y con hueco para 800 toneladas de frutos bajo cubierta y 450 sobre cubierta.

Para más informes dirigirse a HAMILTON & Co.—Agentes. NOTA.—Este vapor tiene hueco para pasajeros.

## Shaw Savill & Albion Co. Ltd.

El vapor correo inglés "Raranga", de 7.956 toneladas de registro, se espera en este puerto el 19 de Mayo, con destino a LONDRES directo.

Tiene hueco para 400 toneladas de frutos bajo cubierta y 500 sobre cubierta.

Para más informes dirigirse a Hamilton & Co.—Agentes. Este buque hace su descarga en Royal Albert Dock.

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Después de las comidas 2 ó 3

**PASTILLAS VICHY-ÉTAT**

facilitan la digestión

Se venden únicamente en cajas múltiples presentadas. Cada pastilla lleva un surtido de pastillas VICHY y del agua mineral de VICHY. VENTA TODAS PRODUCTORAS - FARMACIAS

## BALNEARIO "VICHY CATALAN"

Caldas de Malavella (Contiguo estación ferrocarril)

TEMPORADA DE 15 DE MAYO A 31 OCTUBRE

Aguas termales, bicarbonatadas, alcalinas, liticas, sódicas. Enfermedades del aparato digestivo - Hígado - Artritis en sus múltiples manifestaciones - Diabetes - Glucosuria - Consolidación de fracturas

Establecimiento rodeado de frondosos parques. Habitaciones con agua corriente, grandes, cómodas y ventiladas. Comedores y café espaciosos, salones para fiestas, Capilla. Campos para tenis y otros deportes. Garage. Centro de excursiones para la Costa Brava y estribaciones del Montseny. Autos de alquiler. Teléfono.

Administración: RAMBLA DE LAS FLORES, 18 - BARCELONA

## Fabrica del Gas

COQ DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa Holmside y Ryhope, destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.

PESETAS 120, la tonelada en fábrica.

Servicio a domicilio, PESETAS 6'50 el quintal (Al contado).

Pedidos: diríjlos a la misma fábrica, teléfono número 183, o a don Pedro Martín Dorta, en la Plaza de Weyler.

## ¡Cocinas solo con gas!

La cocina moderna, económica e higiénica

Para instalaciones, adquisición de material, etc., dirigirse a las oficinas de esta Fábrica de Gas. Regla. 48, teléfono número 85

## Doña Paz Rosinach de Cequele

DENTISTA

Se ha trasladado a la calle de Cruz Verde número 21.—Junto a la Plaza de la Constitución.

## Sergio Oliva Martínón

PROCURADOR

Ha trasladado su despacho a la calle de San Juan Bautista núm. 5.

## CAJA DE AHORRO Y MONTE DE PIEDRO

de Santa Cruz de Tenerife

HUCHAS

Para conocimiento de las personas que las tenían solicitadas se anuncia que se han recibido las huchas, que pueden obtenerse en las oficinas de la Caja Central, calle de Pérez Galdós número 9 y 11; en la Sucursal de La Laguna, plaza de la Catedral número 7 y en la Sucursal de la Orotava, calle de la Iglesia número 5.

LOS DIABÉTICOS

deben adquirir los productos CHARRASSE, que son los mejores, en el almacén de ultramarinos finos de José Ruiz Artega, Alfonso XIII número 5. Teléfono 192.



## Compañía Trasmediterránea

BARCELONA

Servicios del mes de Mayo de 1930

ENTRADAS		SALIDAS	
Día	Nombre del vapor	Día-Hrs.	DESTINOS
3	ROMEU	4-12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España.
3	PLUS ULTRA	4-24	Las Palmas y Cádiz.
8	ISLA DE TENERIFE	9-18	Santa Cruz Palma, Cádiz y Barcelona.
9	INFANTA CRISTINA	11-12	Las Palmas, Cádiz y Sevilla.
15	INFANTA BEATRIZ	16-10	Cádiz y Barcelona.
17	ESCOLANO	18-12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España.
22	ISLA DE GRAN CANARIA	23-18	Cádiz y Barcelona.
24	INFANTA CRISTINA	25-24	Las Palmas, Cádiz y Sevilla.
29	INFANTA BEATRIZ	30-10	Cádiz y Barcelona.

Estos vapores admiten pasajeros en primera, segunda y tercera clase, para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor facilidad de los señores viajeros, en nuestra Agencia pueden obtener también en billetes ferroviarios para cualquier lugar de Europa, haciéndose las reservas de habitaciones, los hoteles que indiquen, y avisando con ocho días de anticipación, se le tendrán preparados los kilómetros a su llegada.

Solamente se admitirán para embarque los despachos que se presenten antes de las doce del día de salida y los frutos y cargas que estén al costado del buque a las cuatro de la tarde, para los buques que salen a las seis de la tarde, y para los que salen a las 10/12 de la mañana los despachos deberán estar presentados la víspera del día de salida, así como la carga al costado del buque.

Para toda clase de informes dirigirse a su agente:

MANUEL CRUZ, San José, núm. 10.



## ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ

SERVICIO FIJO SEMANAL PARA LOS PUERTOS DE LAS PALMAS, NORTE Y SUR DE TENERIFE E ISLAS DE LA GOMERA Y PALMA, POR LOS VAPORES

San Cristóbal. - San Isidro  
Sancho II. - Santa Ursula

Para informes: MARINA, 12.—Teléfonos: 278, 80 y 821

Anuncie Vd. en "Gaceta de Tenerife"

Ponga su altavoz en condición de demostrar todo su valor

Si no está Vd. satisfecho de las audiciones que le ofrece su equipo, no achaque, sin más, la culpa de ello al altavoz. Ofrezcale una nueva ocasión de lucirse, sustituyendo la lámpara amplificadora final de potencia del receptor con una **PENTODO PHILIPS B. 443**. Sólo así podrá V. apreciar todo lo que su altavoz puede dar de sí, en potencia y belleza de reproducción sonora



**PHILIPS**

Disponemos de una serie especial de lámparas PHILIPS para aparatos americanos. Hay sólo una lámpara que puede sustituir a una PHILIPS... y es otra lámpara PHILIPS!